

# Un Nuevo Mundo Para las Jóvenes



**Niñez con  
Problemas  
de Conducta**



LILY SULLOS

**Horóscopo y**

**Guía Lunar**

.....

TITA MERELLO

**Consejera**

**Sentimental**



## *Crónica* de la MUJER



Buenos Aires, 25 de setiembre de 1979. Este suplemento, dedicado a la mujer, el hogar y el niño, corresponde a la edición N° 5.372 de CRONICA y no puede ser vendido en forma separada. CRONICA DE LA MUJER aparece todos los martes.

MODA

**Abordaje  
a la Línea  
Marinera**

BELLEZA

**Combatir  
Arrugas  
es Fácil**







## LA MUJER EN EL MUNDO



Mireille Balestrazi, comisario femenino de 25 años, recibió del ministro del Interior, la orden de perseguir y detener a Jacques Mesrine, el enemigo público n° 1 de Francia.

Las increíbles andanzas de Mesrine (42 años, apuesto y ocasionalmente gentil con sus víctimas) tienen a mal traer a la policía francesa desde que lograra escapar, con asombrosa facilidad, de la célebre prisión de "máxima seguridad", La Sante.

La joven comisario se manifestó encantada por la tarea, pese a saber que Mesrine es un criminal dispuesto a todo. La historia del ducho y fino criminal perseguido por la joven y bella comisario, excede en la realidad las múltiples ficciones sobre las "mujeres policías" de la televisión.

Prueba de que nada queda librado al azar es el escogido grupo de hábiles tiradoras (foto superior) del que dispone Mireille para cumplir su riesgosa misión.

En los últimos días, Mesrine secuestró y torturó a un periodista, al que acusó de intentar entregarlo a la policía. Luego envió varias cartas a los diarios parisinos, definiéndose como un enemigo de "las milicias patronales y los fascistas".

Como siempre sucede en estos casos, una buena parte de la opinión pública inclina sus simpatías por el delincuente. Lo que constituye un obstáculo bastante sutil, para la morena, empeñosa y tenaz comisario.



"Calamity Jane", fue la más célebre aventurera del Oeste norteamericano. Poco agraciada en el físico, pero dotada de una imponente fuerza de voluntad, Martha Jane Cannary (tal su verdadero nombre), manejaba su "Colt" con increíble puntería y velocidad, conducía carretas de pioneros y participaba en algunas de las más arriesgadas acciones del ejército contra los pieles rojas.

Esta increíble mujer tuvo un breve y desgraciado romance con William "Bill" Hickock, uno de los tres "sheriffs" más famosos del siglo pasado.

De esta unión nació una niña, que "Calamity" entregó en adopción a una pareja que no tenía hijos, poco antes de la muerte de Hickock a mano de unos pistoleros.

Entre 1877 y 1902, "Calamity" le escribió amorosas cartas a su hija, llenas de comprensión, afecto y humildad. Esa correspondencia, en forma de libro, acaba de ser editada en Nueva York.

De su lectura surge la contradictoria imagen de una mujer, que mientras recorre el dilatado Oeste en busca de aventuras, se da tiempo para aconsejar a su hija y pedirle perdón por su abandono. En los últimos años de su vida, "Calamity" integró el espectáculo con que Buffalo Bill recorrió Europa.

Luego de presidir el Festival de Cine Internacional de El Cairo, la actriz norteamericana visitó la ciudad santa de Jerusalén donde dialogó con niños árabes y judíos.

Liz, una de las personalidades que el gobierno egipcio tenía en su "lista negra" por su abierta y constante prédica en favor del pueblo israelí, fue invitada especialmente al festival, como otro gesto de buena voluntad de Sadat hacia sus vecinos.

En Jerusalén, cuna de las religiones cristiana, judía e islámica, Liz Taylor oró por la paz y el entendimiento entre los hombres.

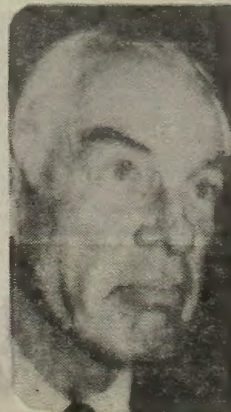


La princesa Margarita (célebre por su mal gusto en el vestir, la inconstancia de sus devaneos amorosos y la asiduidad con que escandaliza a la familia real) volvió a provocar el estupor de la corona británica.

Recientemente se reveló su presencia en la tropical y paradisíaca isla caribeña de Moustique, donde en compañía de su último "flirt", Roddy Llewellyn (17 años menor que ella) asistió a varias veladas salpimentadas de osadía.

La "estrella" de esas reuniones era Bianca Jagger, (foto interior) ex esposa de uno de los "Rolling Stone", que al parecer agotada por la campaña que hizo en favor del pueblo nicaraguense, ahora se dedica a la más trivial tarea de bailar desnuda.

Cuatro pescadores y Bianca componían el show, desnudos y pintados los cuerpos con polvo de oro, para solaz de la princesa Margarita y de su previsiblemente efímero amor, según reveló en Londres un amigo de la casa real.



Cuando un juez de Los Angeles concedió una compensación de ciento cuatro mil dólares a Michelle Triola Marvin, en lugar del millón que pedía la mujer en su celebrado juicio contra Lee Marvin —por haberse separado después de vivir juntos durante años aunque sin estar casados— el actor gritó entusiasmado: "Sensacional... ganamos completamente".

Aparentemente el abogado del actor, A. David Kagon, no pensaba lo mismo, porque ahora está apelando, abriendo con ello la posibilidad de otro juicio.

Ante esto, el abogado de Michelle, Marvin Mitchellson, afirmó socarronamente: "Es la primera vez que escucho que un ganador apele. Solamente los perdedores lo hacen". A continuación predice la victoria en el "segundo round".

Esta fue la primera vez en los Estados Unidos que un tribunal otorga compensación a una ex concubina, tal como ocurre habitualmente con las ex esposas.



# ADIOS A LAS ARRUGAS

## El Combate ha Comenzado

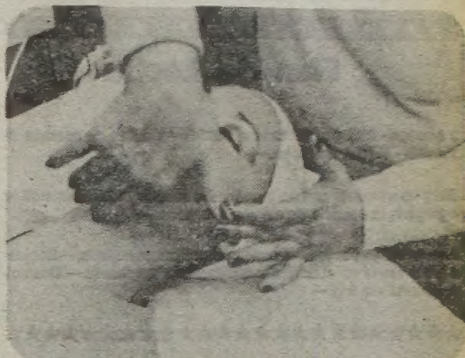
El moderno método que propone la experta cosmóloga Beatriz de Quiroga, permite que aun las arrugas más "indiscretas" desaparezcan, o al menos se disimulen, con una eficacia sorprendente. Conozca, paso a paso, las características y duración de este revolucionario sistema de belleza y rejuvenecimiento.



**1** Primera etapa: disposición natural... ¡con muchas ganas de cuidar la condición femenina! La conocida experta en cosmetología, **Beatriz de Quiroga**, comienza la labor. Colocar un pañuelo alrededor de la cabeza, para que no se ensucie el pelo. Se limpia el cutis, demaquillándolo con un algodón. Ahora sí, comienza el tratamiento antiarrugas con un aparato llamado **iontoforesis**, lo más actual en la materia. Este trabaja internamente en las distintas capas de la piel.



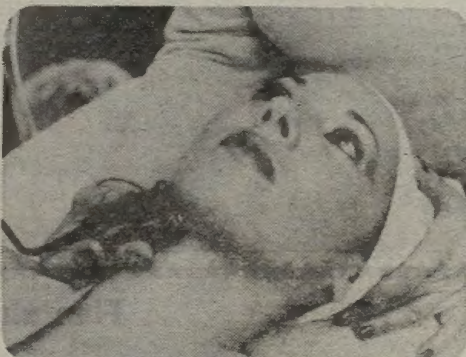
**2** Iontoforesis en actividad. El algodón puesto en la punta del aparato está impregnado con una ampolla ionizable: penetra más que la crema porque actúa con dos corrientes: la común y la galvánica. Existen distintos tipos de ampollas: de **procasina** (vitaminas para la renovación celular); de **colágeno** (reconstituyentes de tejido); **humectantes de algas**; **extracto de líquido placentario**; **jalea real**. Las ampollas se van intercambiando de acuerdo con las necesidades de cada cutis.



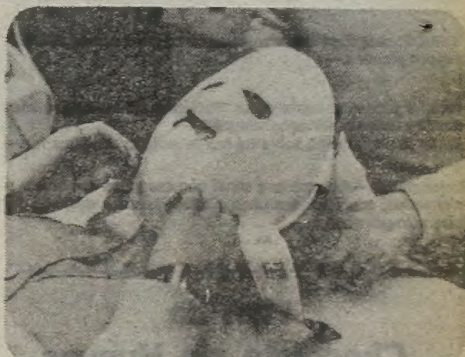
**3** Quince minutos de masaje facial manual (masoterapia, el término exacto). Se coloca una crema de acuerdo con el tipo de cutis. Con un movimiento de penetración, el masaje comienza por las sienes. En sentido circular, se "ataca" primero la zona frontal, luego la nariz, después el mentón y desde las mejillas hacia la sien. Finalmente, desde la sien hasta el centro de la nariz, donde se apoyan los dedos con más fuerza para hacer el "alisado" del cutis. En síntesis: la circulación oxigena.



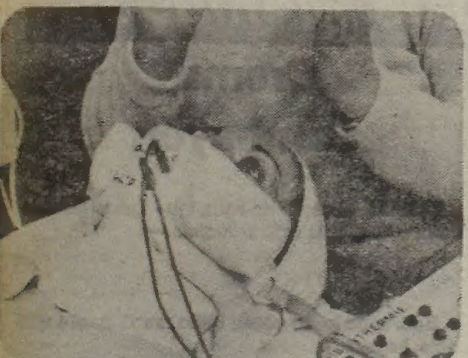
**4** Beatriz de Quiroga ha llegado al siguiente paso: **alta frecuencia**. Aunque suponga un programa de radio, no es así. Se trata de un trabajo con distintos electrodos, que se aplican en función de la parte de la cara a tratar. Los electrodos tienen diferente forma, y por ellos pasa ozono (de ahí el color azulado que presentan). ¿Para qué sirve el ozono? Para algo imprescindible: la **desinfección**... y el **disimulo** de las tan temidas arruguitas.



**5** Nombre extraño para nuestro castellano: **Zeiger**. Así se llama otro instrumento utilizado por la señora de Quiroga para tonificar y fortalecer los músculos del rostro. Se aplica con una crema totalmente neutra. El trabajo del Zeiger sirve para afirmar lo hecho por el masaje manual, puesto que profundiza la acción anterior. La tarea comienza por el cuello y después se extiende hacia el rostro. Este tratamiento, recomienda la experta, es aconsejable para personas de más de 30 años.



**6** Avanza el proceso del tratamiento. La **hidratación**, en este momento, es "obligada". Se colocan gasas en la cara, cubriéndola por completo. Con un líquido humectante, se tonifican las gasas. ¿Que el carnaval se adelantó? ¡Ni lo piense! Aunque la careta no es "especial" para una comparsa, sirve para cumplir con el paso posterior: la **hidratación** de la piel. Se coloca la careta, previamente calentada (no se asuste, no quema), y se deja sobre el rostro algunos minutos.



**7** Continuación estilo "disfraz". No lo tome en broma, que va en serio. Las arrugas no pueden soportar semejante ataque, tan directo, por cierto. Segunda careta (Beatriz de Quiroga ha sido pionera en la incorporación de esta careta al método antiarrugas). "Con este elemento, comenta la entrevistada, logramos el trabajo en la zona del cuello y en los músculos del maxilar inferior y del maxilar superior. La tarea de esta careta se practica mediante vibraciones".



**8** No, no... de ningún modo se ha retrocedido. No se trata de una crema de limpieza, aunque el color claro las convierta en parientas. Se está, sencillamente, frente a una máscara. Deberá quedar en el rostro alrededor de 15 minutos. Cumple sus excelentes servicios, sin duda. Provee de humectación, de brillo, y al mismo tiempo genera una agradable sensación de descanso. Al sacarla podrá notar con alegría todo el trabajo que se hizo durante poco más de una hora.



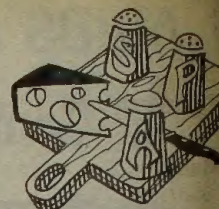
**9** ¿Cómo retirar la máscara colocada? Con una esponja húmeda en agua fría. Falta aún un detalle, el "toque final", como lo denomina Beatriz de Quiroga: la base humectante... y el maquillaje que usted elija a su gusto. Después, "a impactar caminando por la calle", agrega sonriente la experta, cuyo Instituto de Cosmetología se encuentra en calle Ayacucho, allá por el 1900. Este tratamiento antiarrugas, comenta finalmente, se extiende en diez sesiones.



## DOÑA PETRONA EN SU CASA



Esta semana tengo para ustedes cinco variedades para hacer el clásico y tan estimado flan casero. Se trata de platos livianos, nutritivos y apetecibles, por lo que estoy segura quedarán como reinas. Para los maridos, dos postres con los que podrán competir "de igual a igual" en la cocina. Felicidades.



### Flan de Leche

7 huevos - 200 grs. de azúcar molida - 1 cdita. de esencia de vainilla - ½ litro de leche.—

Batir ligeramente con un tenedor los huevos y el azúcar molido; agregarle la esencia de vainilla y la leche.—

Revolver bien y colocar en una budinera acaramelada.— Cocinar a baño maría en el horno, a temperatura moderada.— Desmoldarlo una vez frío.—

★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★

### Flan de Naranjas sin Huevos

1 litro de leche - ½ litro de jugo de naranjas - ralladura de 1 naranja - 300 grs. de azúcar - 130 grs. de fécula de maíz.—

VARIOS: casquitos de naranjas o mandarinas acaramelados - nueces picadas.—

Mezclar todos los ingredientes, cocinar revolviendo continuamente y hacer hervir unos minutos.—

Verter la preparación sobre un molde mojado con agua fría.—

Dejar enfriar.— Desmoldar y servir con casquitos de naranja o mandarina, acaramelados unos y otros, pasados después del caramelo por nueces.—

★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★

### Flan de Chocolate sin Huevos

200 grs. de azúcar, 80 grs. de fécula de maíz, 1 litro de leche, 3 barras de chocolate común rallado ó 1 cda. de cacao azucarado.—

VARIOS: crema chantilly.—

Mezclar el azúcar con la fécula de maíz; agregar la leche tibia y el chocolate; poner sobre el fuego y revolver continuamente con un batidor.— Dejar hervir de 3 a 4 minutos.—

Colocar la preparación en una budinera con caño y hacerla congelar.— Desmoldarlo y servirlo solo o con crema chantilly.—

★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★

### Flan de Dulce de Leche

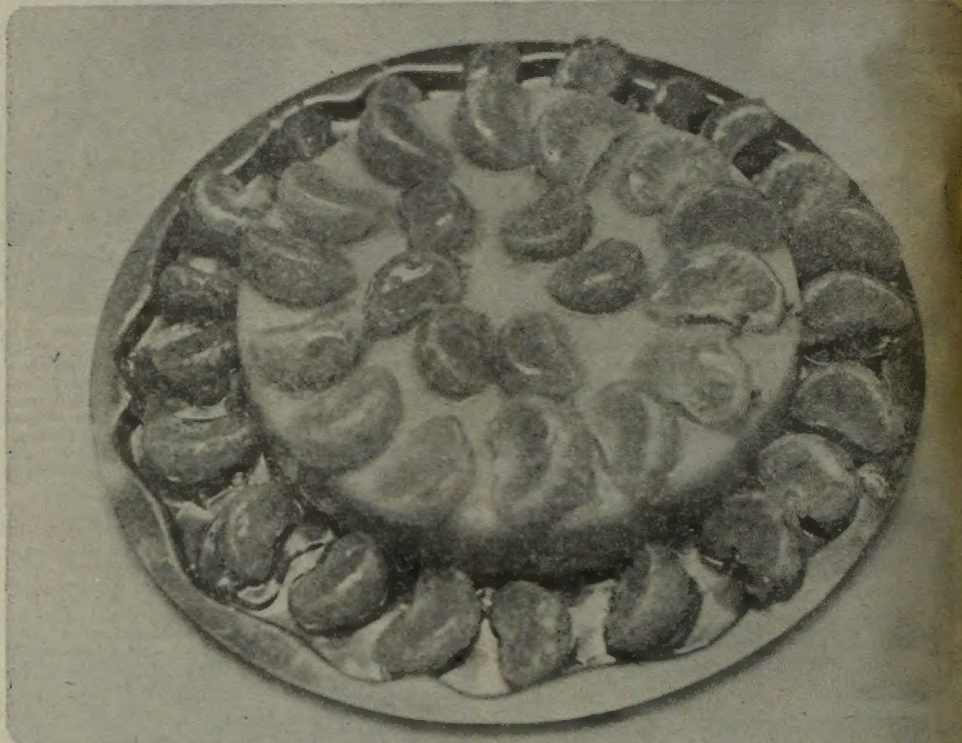
7 huevos - ½ litro de leche - 100 grs. de azúcar - 2 cdas. de dulce de leche.—

Batir ligeramente los huevos con el azúcar, agregar el dulce de leche y la leche algo caliente; mezclar bien y colocar en una budinera; tapar con doble papel impermeable, atar, colocar en olla a presión con la rejilla, poner una taza de agua, tapar la olla, colocarla sobre fuego fuerte y cuando salga una columna de vapor, poner la pesa de control; cuando indique el máximo de presión disminuir el fuego y contar 17 minutos.— Bajar la presión al instante y servirlo frío.—

La budinera será acaramelada.

★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★

PAGINA 4



★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★

### Flan sin Huevos

100 grs. de fécula de maíz - 1 litro de leche - 200 grs. de azúcar - ralladura de limón - 3 cdas. de zapallo cocido.—

Cocinar la fécula con la leche, el azúcar, la ralladura y el zapa-

llo.— Hacer hervir de 3 a 4 minutos.—

Poner la preparación en una budinera acaramelada y dejar enfriar.—

★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★

## HOY COCINAN LOS MARIDOS

### Panqueques Americanos

2 yemas - 1 y ½ tazas de leche (300 c.c.) - 1 y ½ tazas de harina cernida con 2 cditas. de polvo para hornear - ¼ cdita. de sal fina - 1 cda. de azúcar - 3 cdas de manteca derretida - 2 claras batidas a nieve.—

Batir bien las yemas e incorporarles la leche poco a poco y la harina cernida con el polvo para hornear; agregar la sal, el azúcar y mezclar; agregarle la manteca y las claras batidas a nieve.—

Colocar en una jarrita con pico y sobre plancha caliente hacer los pancakes.—

### Crema Sambayón

6 yemas - ½ tacita de agua fría - 1 vaso de vino dulce - 80 grs. de azúcar molida.—

Batir todo junto sobre baño maría hasta que esté espeso.—

Es especial para servir con higos pelados, de buena clase, en copas y para cubrir budines.—

★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★

CRONICA de la Mujer

Buenos Aires, Martes 25 de Setiembre de 1979



## EL HUMOR EMPIEZA EN LA COCINA

### Juan Carlos Calabró y el Gusto de la Pequeña Marina

Juan Carlos Calabró nos recibe en un soleado y confortable noveno piso de un moderno edificio en el Barrio Norte.

Pero quien franquea la puerta es "Coca", la esposa del cómico, porque desde la cocina parte un aromático y embriagador aroma.

En la cocina una agradable sorpresa: la pequeña Marina se las arregla — pese a sus escasos cinco años — para ayudar a su papá.

El caso es que Marina no solo colabora en la preparación, sino que también su paladar otorga el "veredicto final": ella determina cuándo es necesario agregar algún ingrediente

o un cucharón de caldo, y la que decide el momento en que el plato se halla "a punto".

Liliana, en cambio, la mayorcita (tiene 13 años) es la colaboradora de "Coca" y en el momento de la nota lamentablemente está ausente, estudiando en el colegio.

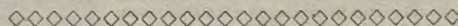
Como para demostrar que en la cocina no hay por qué perder la coquetería, Juan Carlos Calabró luce una modosa gorra escocesa, porque dice que a "Coca" no le gusta cuando le queda dolor a comida en el pelo. Por lo demás, prefiere un conjunto de camisa, suéter y pantalón en tono marrón tostado, porque dice es lo más sufrido que hay para la cocina. Y ahora sí, todos a la mesa.



## Pollo a la "Calabroma"

### Ingredientes

Un pollo trozado en ocho partes, un litro de caldo (aprox.), 3 hojas de laurel, un pocillo de aceite, una cabeza de ajo grande, orégano a gusto, sal.



### Preparación

Colocar los trozos salpimentados de antemano en una cacerola grande. Cubrirlos con caldo y un pocillo de café lleno hasta el borde de aceite. Agregar tres hojas de laurel, oregano y una cabeza entera de ajo machacada finita. Cocinar a fuego lento moderado durante unos 35 a 40 minutos. Cuando la salsa está tipo "espumita" señal de que la comida se halla a punto. Colocar el pollo en una fuente ovalada y agregarle bastante perejil picado fino.





## Cuando las Adolescentes Ponen "Manos a la Obra"

En oposición a lo que la historia fehacientemente ha demostrado, esto es, que las mujeres "siempre" trabajaron, una imagen pretenciosa (surgida junto con el ascenso del romanticismo, poco después de mediar el siglo pasado) intentó someterla a un rol dependiente, sumiso, y en cierto modo, obsesivamente servil.

La "mujer madre", la "ama de casa", "compañera abnegada", y muchos otros rótulos, encubrieron —y encubren— una realidad que continuamente se desborda.

El rigor puritanista de fines del siglo XIX se quebró con la Primera Guerra Mundial, y tuvo su ocaso definitivo durante la segunda contienda. Porque, la realidad fue demostrando que, bajo las más duras y exigentes contingencias, eran las mujeres las que ocupaban puestos en empresas y fábricas, en hospitales y oficinas, en servicios y transportes, para reemplazar a los millones de hombres que habían sido lanzados a la aventura de matar o morir.

En nuestro país, figuras de la talla de la artista tucumana Lofa Mora y de la escritora Victoria Ocampo, a quienes puede señalarse como adelantadas del feminismo activo, son ilustrativos ejemplos de un vasto movimiento de ascenso y liberación que comenzó, en su etapa moderna, hacia principios de siglo.

### HACIA UN NUEVO CONCEPTO

Hoy, un puñado de adolescentes argentinas hace, cada día, su aprendizaje para la construcción de un nuevo mundo, basado en relaciones más equitativas entre los sexos.

La aspiración a desarrollarse y proyectarse hacia nuevas metas, (uno de los sueños trascendentes de la naturaleza humana) parecería no congeniar demasiado con el martillo y el formón, o con el tubo de ensayo y la sierra de limar.

Y, sin embargo, es desde esa prosaica plataforma de donde parten en procura de trabajo, superación, y crecimiento personal.

Estas setenta y cinco jóvenes argentinas que estudian en la Escuela Nacional de Especialidades Técnicas Ingeniero Luis A. Huergo, son una reducida minoría dentro de un cuerpo estudiantil predominantemente masculino.

Pero el futuro es una flor, llamada esperanza, y es seguro que el ejemplo que ellas dan —y que son el motivo de realización de esta nota— será imitado y acrecentado por otras jóvenes.

En un país urgado por la necesidad de crecimiento, es de fundamental importancia que las mujeres aporten su capacidad artesanal, creativa y científica. Que así sea.

se imparte con igualdad, tanto para nosotras como para los varones. Aparte, nuestra relación con ellos es muy buena, son mejores compañeros que las chicas. Sé que somos pioneras dentro de una especialidad como la construcción y esto me da más fuerza para seguir luchando, ojalá muchas jóvenes como nosotras se den cuenta de la utilidad de estas escuelas y se animen a entrar".

Gabriela Barilaro, 14 años, Construcciones.

se imparte con igualdad, tanto para nosotras como para los varones. Aparte, nuestra relación con ellos es muy buena, son mejores compañeros que las chicas. Sé que somos pioneras dentro de una especialidad como la construcción y esto me da más fuerza para seguir luchando, ojalá muchas jóvenes como nosotras se den cuenta de la utilidad de estas escuelas y se animen a entrar".

Gabriela Barilaro, 14 años, Construcciones.

se imparte con igualdad, tanto para nosotras como para los varones. Aparte, nuestra relación con ellos es muy buena, son mejores compañeros que las chicas. Sé que somos pioneras dentro de una especialidad como la construcción y esto me da más fuerza para seguir luchando, ojalá muchas jóvenes como nosotras se den cuenta de la utilidad de estas escuelas y se animen a entrar".

Gabriela Barilaro, 14 años, Construcciones.

se imparte con igualdad, tanto para nosotras como para los varones. Aparte, nuestra relación con ellos es muy buena, son mejores compañeros que las chicas. Sé que somos pioneras dentro de una especialidad como la construcción y esto me da más fuerza para seguir luchando, ojalá muchas jóvenes como nosotras se den cuenta de la utilidad de estas escuelas y se animen a entrar".

Gabriela Barilaro, 14 años, Construcciones.

se imparte con igualdad, tanto para nosotras como para los varones. Aparte, nuestra relación con ellos es muy buena, son mejores compañeros que las chicas. Sé que somos pioneras dentro de una especialidad como la construcción y esto me da más fuerza para seguir luchando, ojalá muchas jóvenes como nosotras se den cuenta de la utilidad de estas escuelas y se animen a entrar".

Gabriela Barilaro, 14 años, Construcciones.

se imparte con igualdad, tanto para nosotras como para los varones. Aparte, nuestra relación con ellos es muy buena, son mejores compañeros que las chicas. Sé que somos pioneras dentro de una especialidad como la construcción y esto me da más fuerza para seguir luchando, ojalá muchas jóvenes como nosotras se den cuenta de la utilidad de estas escuelas y se animen a entrar".

Gabriela Barilaro, 14 años, Construcciones.

se imparte con igualdad, tanto para nosotras como para los varones. Aparte, nuestra relación con ellos es muy buena, son mejores compañeros que las chicas. Sé que somos pioneras dentro de una especialidad como la construcción y esto me da más fuerza para seguir luchando, ojalá muchas jóvenes como nosotras se den cuenta de la utilidad de estas escuelas y se animen a entrar".

Gabriela Barilaro, 14 años, Construcciones.

se imparte con igualdad, tanto para nosotras como para los varones. Aparte, nuestra relación con ellos es muy buena, son mejores compañeros que las chicas. Sé que somos pioneras dentro de una especialidad como la construcción y esto me da más fuerza para seguir luchando, ojalá muchas jóvenes como nosotras se den cuenta de la utilidad de estas escuelas y se animen a entrar".

Gabriela Barilaro, 14 años, Construcciones.

se imparte con igualdad, tanto para nosotras como para los varones. Aparte, nuestra relación con ellos es muy buena, son mejores compañeros que las chicas. Sé que somos pioneras dentro de una especialidad como la construcción y esto me da más fuerza para seguir luchando, ojalá muchas jóvenes como nosotras se den cuenta de la utilidad de estas escuelas y se animen a entrar".

Gabriela Barilaro, 14 años, Construcciones.

se imparte con igualdad, tanto para nosotras como para los varones. Aparte, nuestra relación con ellos es muy buena, son mejores compañeros que las chicas. Sé que somos pioneras dentro de una especialidad como la construcción y esto me da más fuerza para seguir luchando, ojalá muchas jóvenes como nosotras se den cuenta de la utilidad de estas escuelas y se animen a entrar".

Gabriela Barilaro, 14 años, Construcciones.

se imparte con igualdad, tanto para nosotras como para los varones. Aparte, nuestra relación con ellos es muy buena, son mejores compañeros que las chicas. Sé que somos pioneras dentro de una especialidad como la construcción y esto me da más fuerza para seguir luchando, ojalá muchas jóvenes como nosotras se den cuenta de la utilidad de estas escuelas y se animen a entrar".

Gabriela Barilaro, 14 años, Construcciones.

se imparte con igualdad, tanto para nosotras como para los varones. Aparte, nuestra relación con ellos es muy buena, son mejores compañeros que las chicas. Sé que somos pioneras dentro de una especialidad como la construcción y esto me da más fuerza para seguir luchando, ojalá muchas jóvenes como nosotras se den cuenta de la utilidad de estas escuelas y se animen a entrar".

Gabriela Barilaro, 14 años, Construcciones.

se imparte con igualdad, tanto para nosotras como para los varones. Aparte, nuestra relación con ellos es muy buena, son mejores compañeros que las chicas. Sé que somos pioneras dentro de una especialidad como la construcción y esto me da más fuerza para seguir luchando, ojalá muchas jóvenes como nosotras se den cuenta de la utilidad de estas escuelas y se animen a entrar".

Gabriela Barilaro, 14 años, Construcciones.

se imparte con igualdad, tanto para nosotras como para los varones. Aparte, nuestra relación con ellos es muy buena, son mejores compañeros que las chicas. Sé que somos pioneras dentro de una especialidad como la construcción y esto me da más fuerza para seguir luchando, ojalá muchas jóvenes como nosotras se den cuenta de la utilidad de estas escuelas y se animen a entrar".

Gabriela Barilaro, 14 años, Construcciones.

se imparte con igualdad, tanto para nosotras como para los varones. Aparte, nuestra relación con ellos es muy buena, son mejores compañeros que las chicas. Sé que somos pioneras dentro de una especialidad como la construcción y esto me da más fuerza para seguir luchando, ojalá muchas jóvenes como nosotras se den cuenta de la utilidad de estas escuelas y se animen a entrar".

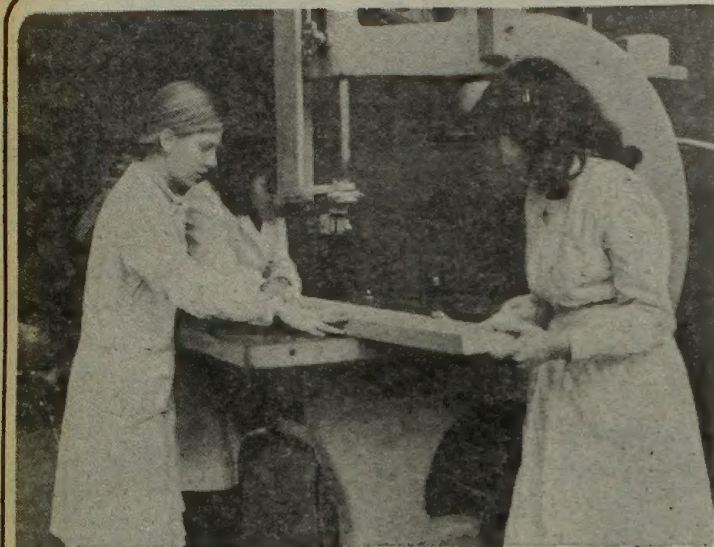
Gabriela Barilaro, 14 años, Construcciones.

se imparte con igualdad, tanto para nosotras como para los varones. Aparte, nuestra relación con ellos es muy buena, son mejores compañeros que las chicas. Sé que somos pioneras dentro de una especialidad como la construcción y esto me da más fuerza para seguir luchando, ojalá muchas jóvenes como nosotras se den cuenta de la utilidad de estas escuelas y se animen a entrar".

Gabriela Barilaro, 14 años, Construcciones.

se imparte con igualdad, tanto para nosotras como para los varones. Aparte, nuestra relación con ellos es muy buena, son mejores compañeros que las chicas. Sé que somos pioneras dentro de una especialidad como la construcción y esto me da más fuerza para seguir luchando, ojalá muchas jóvenes como nosotras se den cuenta de la utilidad de estas escuelas y se animen a entrar".

Gabriela Barilaro, 14 años, Construcciones.



"Yo elegí la química. Me apasiona todo lo que sea científico, la investigación. Y como hubiera tenido que esperar los cinco años de bachillerato para recién en la facultad volcar me al estudio de la química, me pareció ideal inscribirme en una escuela industrial, ya que desde el primer día vemos lo que realmente nos gusta, lo que sentimos por vocación.

Mis padres me apoyaron mucho, eso sí, me previnieron desde un primer momento que iba a ser duro y con muchos sacrificios, pero que si me gustaba y ponía voluntad, las trabas iban a ser menores.

Mis amigas no comprenden demasiado que yo esté estudiando en un colegio industrial, y, a diferencia de ellas,

mis amigos me apoyan y me entusiasman para que siga haciéndolo. En la escuela la relación es excelente, tanto con los profesores como con mis compañeros; y como somos pocas chicas nos "miman" y nos ayudan en taller cuando tenemos alguna dificultad. Hay chicos que ya tienen experiencia antes de entrar a la escuela, traen los mínimos conocimientos de las herramientas y sus respectivas aplicaciones. Pero las chicas, una vez ingresadas, nos ponemos enseguida a un mismo nivel. Hasta ahora no tuve ninguna dificultad en el aprendizaje y me siento muy contenta".

Mariana Bonifatti, 14 años, especialización en Química.



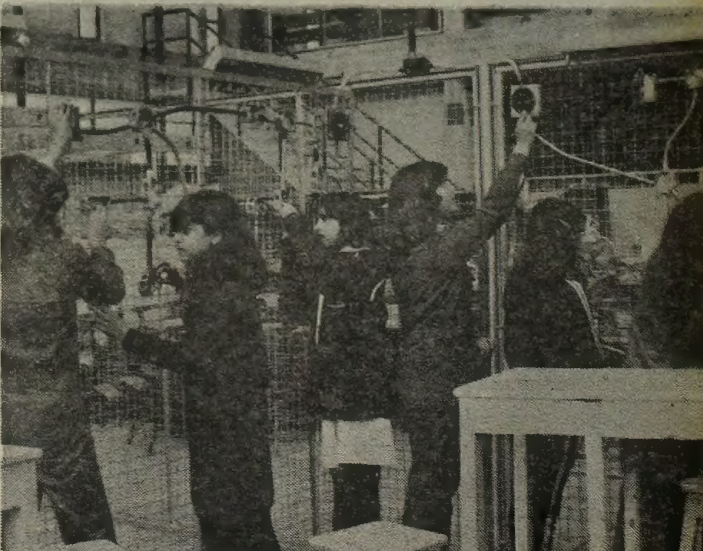
"En séptimo grado no tenía mucha idea de lo que era una escuela industrial. A mí me gustaba mucho la química, y pensaba estudiarla en la facultad. Como la parte práctica es lo que más me gusta, al informarme de la preparación que nos daban aquí, decidí entrar. La capacitación que nos brinda esta escuela nos permite conseguir trabajo fácilmente, y de esta manera podemos pagarnos los estudios en la universidad. Cuando me gradúe tengo pensado instalarme en un laboratorio; papá y mis primos trabajan en esta especialidad. Ellos podrán darme una orientación cuando llegue el momento.

Al principio mamá estaba temerosa del paso que iba a dar, trataba de convencerme para que estudiara comercial, pero después me vio tan firme y segura que permitió ingresar a esta escuela. Ahora me alienta y se siente muy feliz con los resultados.

Mis amigas están desconformes con lo que estoy haciendo, no participan demasiado de mis inquietudes. Pero tengo el apoyo incondicional de mis padres y yo, por mi parte, trato de poner el mayor esmero en todo lo que realizo aquí.

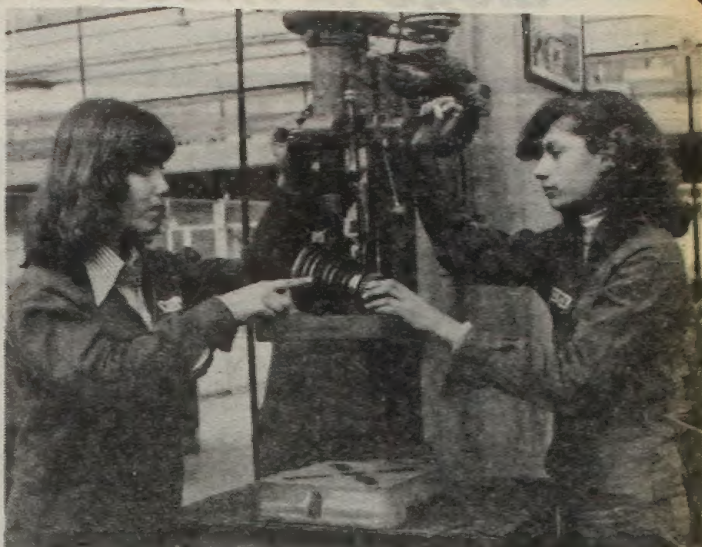
Alejandra Corso, 14 años, Química.

"Cuando decidí inscribirme para el ingreso a una escuela industrial mi familia se asustó mucho, mamá me decía que no era algo para que siguiera una chica. Entonces, mi primo que estudiaba arquitectura, y que sabía que me gustaba mucho el dibujo técnico, me alientó para que diera el examen de ingreso. Como pensaba seguir arquitectura, consideré que la formación recibiría acá me iba a ser de mucha utilidad. Aparte, como me gusta todo lo que se hace en el taller, no tuve dificultad para adaptarme. Elegí la construcción como especialidad, porque me atraen mucho el diseño y el dibujo, y porque considero que dentro de esta rama hay grandes posibilidades de trabajo. Dentro de la escuela no hacen ningún tipo de distinción porque seamos mujeres, todo





## Jóvenes argentinas - de 14 a 18 años - cursan carreras técnicas de mecánica, construcción, electricidad y química.



~~~~~

"Mis primos se recibieron en esta escuela y nos entusiasmaron a mi y a mi hermana para que nos anotáramos para el ingreso.

Prevía autorización de mis padres, me anoté, di el examen y ahora, ya adentro, estoy muy contenta. No me arrepiento para nada del paso que di. Además, cada vez me gusta más toda la parte práctica, mi lugar preferido es el taller.

Aparte del apoyo de mis padres, me siento muy segura en la escuela. Sé que tengo capacidad y no resulta muy

complicado todo lo que hacemos acá. También tengo unos compañeros maravillosos que me ayudan en todo lo que me haga falta, siempre están dispuestos a darnos una mano, tanto ellos como los profesores.

Las posibilidades de trabajo, una vez que nos recibimos,

son muchas, y como pienso seguir un estudio superior y quiero ayudar a mis padres con los gastos que me insuma la facultad, no voy a tener problema para ubicarme en un trabajo agradable y de acuerdo a mi preparación".

Alejandra Games, 14 años, Química.



"Mi padre y mis hermanos estudiaron en una escuela industrial y me entusiasmaron para que me inscribiera aquí. Como me gusta mucho la química y la parte práctica de laboratorio, me decidí y aquí estoy. No tuve problemas para adaptarme. Dentro de la escuela toda la gente es muy cordial, contamos con el apoyo de todos.

Cuando les conté a mis amigos, se asombraron mucho, especialmente mis amigas, que no comprenden cómo puedo estudiar en una escuela industrial; lo que pasa es que sale de lo común, ellas están acostumbradas a que

una siga bachiller o comercial. Pero no entienden que las mujeres están en igualdad de capacidad para abordar una escuela con preparación técnica. Los hechos lo confirman, todas las chicas que están estudiando en este establecimiento tienen excelentes calificaciones y en taller están a la par de los varones.

Cuando me reciba pienso conseguir un trabajo dentro de mi especialidad, así puedo costear mis estudios superiores, pienso seguir Bioquímica".

Alicia Jwerbaum, 14 años, Química.



solo la práctica diaria del dibujo, sino también una formación que me permitirá desenvolverme sin dificultad en todo tipo de trabajo relacionado con mi área o para mi ingreso a una facultad. Mamá es la que puso más trabas para mi ingreso a esta escuela, pero después comprendió que era lo que yo realmente quería y ahora está muy contenta.

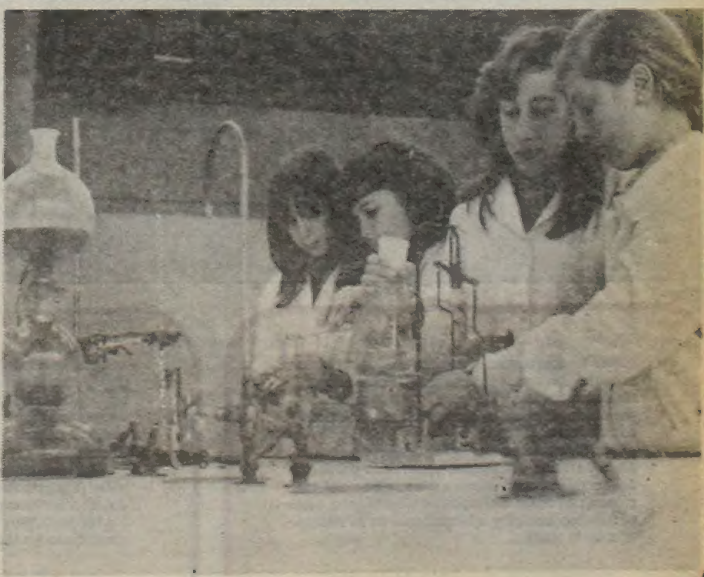
En la escuela no tuve problemas de adaptación, aparte estoy convencida como mujer que hay que hacerse a la idea que sí tenemos capacidad para cierto tipo de estudio, "el de los varones", y que no debemos sentirnos disminuidas con respecto a ellos. Solo hay que poner voluntad y empeño. Pienso seguir ingeniería mecánica para pagarme los estudios; la formación que recibimos acá nos permite trabajar dentro de las oficinas técnicas, en talleres, laboratorios, o fábricas".

Carolina Guzmán, 14 años, Mecánica.



"Yo vivía dibujando, siempre tuve facilidad para las matemáticas y la física, como no quería esperar a terminar

el bachillerato para estudiar lo que realmente sentía como vocación, decidí seguir el industrial. Esto me facilita no



### CURSOS Y CONDICIONES DE INGRESO

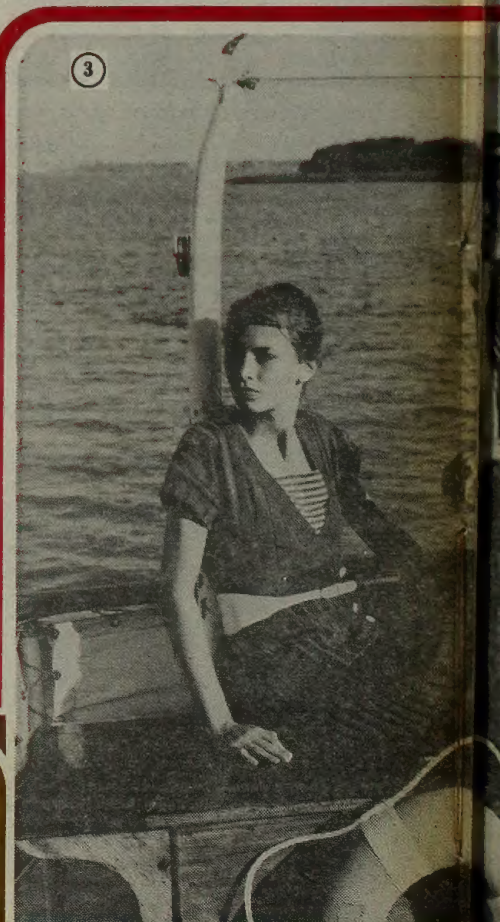
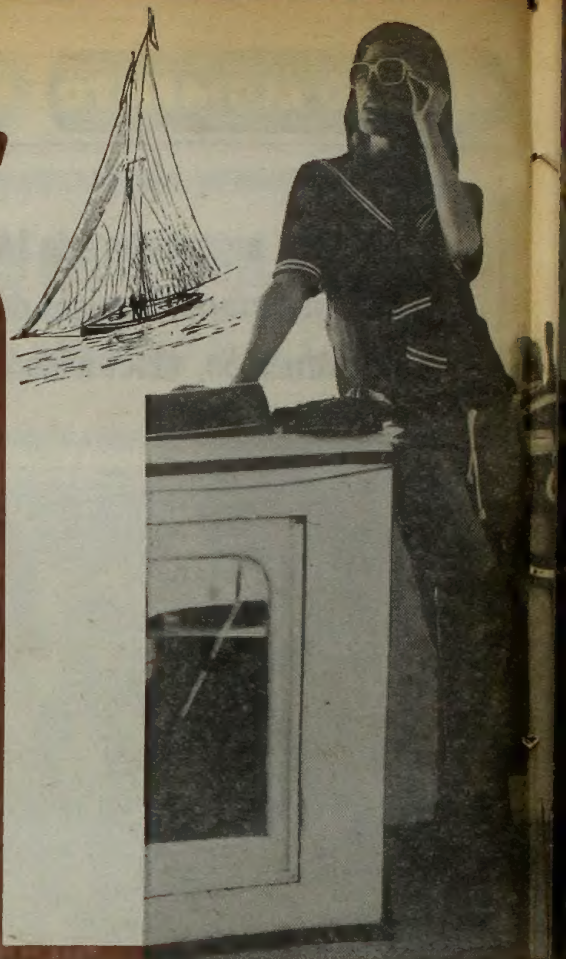
Para ingresar a la Escuela Nacional de Especialidades Técnicas Ingeniero Luis A. Huergo, es preciso haber aprobado el ciclo primario y rendir satisfactoriamente el examen de ingreso.

Se dictan cuatro carreras (Construcción, Electricidad, Mecánica y Química), con una duración de tres años para el ciclo básico y de tres años para el ciclo superior. Hay un curso especial de Ortopedia que dura tres años. Los egresados pueden ingresar a cualquier facultad. El instituto, fundado hace 40 años, fue la segunda escuela técnica del país.



# ¡Leven Ancclas...!

## Llegó la Moda Marinera



1 Más fresca para el sabor "a agua". María se viste con camisa de algodón color blanco, ribeteada en azul. Un estilo "bien" marinero, por cierto. El short es de poplín azul, con botones en los costados.

Decididamente a bordo, Mirta apoya su brazo en la baranda del buque, esperando partir... Se ha puesto una remera blanca con aplicaciones en poplín. Bermuda en tono blanco, con pespuntos azules y aplicaciones en la misma tela de la remera.

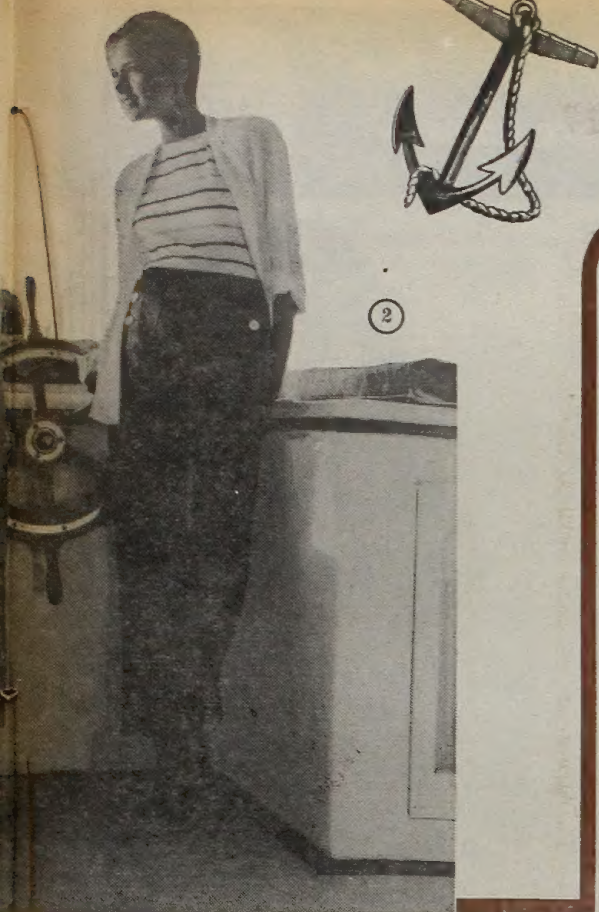
2 Mirta, marinerísima ¿no es así? La remera, digna de lucir junto al timón está hecha en jersey de algodón y cuenta con los siempre aceptados ribetes en blanco. El pantalón, de definido celeste, lleva una guarda blanca en los costados.

A su derecha está María. Presenta una remera blanca con graciosas rayitas en variados colores. Se incorpora un saco blanco, suelto, y sin forrar... Muy elegante, el pantalón es azul, abotonado en los costados.

Inés Ricur (Malabia 1077)  
"Naif" para:  
Melinas (Rosario 859)

Susana Gamboa (Amenabar)  
Marcela Pret à Porter (Guayaquil)  
10" D")





Son "la mar" de divertidos: livianos, coloridos, cómodos y modernos. Para esa salida deportiva que se espera en "tierra firme" toda la semana.



abar 328)  
Guemes 3302 -

Accesorios "Zoo" para "Naif"  
Pepe Cantero (Santander 873)  
Calzado "Indiana", "Espadrit" y "Flecha"



3

¡Listas para navegar! María se ha vestido con un conjunto azul de jersey de algodón. En el escote, muy marinero sin duda, una pechera rayada.

Mirta, con gorro y mirada absorta, ha elegido un vestido de línea "añiñada" (siempre tan añorados...), con el habitual cuello marinero. Las mangas no quedan atrás: se acoplan a la idea. ¿El color? Azul con ribetes blancos.

4

El primer tostado de setiembre nos trae a María (a la izquierda) con pantalón pescador de poplín color celeste "fuerte". En la botamanga, coquetos botones. La remera, en el mismo tono, lleva cuello bote y mangas japonesas en color amarillo. El cinturón es de cuero y con tachas. ¿La carterita? Bandolera y redonda...

Mirta (a la derecha) bermuda de poplín blanco, con pinzas y botamangas. La remera, es rayada en franjas anchas rojas, blancas y amarillas. El cinturón, trenzado y el "vivo" colorado. Acompaña una carterita de charol, "bandolera", redonda y chiquita.



# LOS DOCE PUNTOS DEL BORDADO

Con las Indicaciones Para Hacerlos

MINIMOLDES ★ TEJIDOS

★ ACCESORIOS ★



## PUNTADAS PARA BORDAR

### Hilván sencillo:

Pasar el hilo por la línea de las puntadas; después dar una pequeña puntada hacia atrás a través de la tela. Sacar nuevamente la aguja un poco adelante de la primera puntada, dar otra puntada hacia atrás, introduciendo la aguja en el sitio donde apareció por primera vez.

### Punto ojal:

Pasar el hilo por la línea inferior; introducir la aguja en posición que corresponda a la línea superior, y dar una puntada por abajo del hilo, debajo de la punta de la aguja. Formar una lazada con la puntada y repetir.

### Punto cadena:

Pasar el hilo por la línea y sujetarlo con el pulgar izquierdo. Introducir la aguja donde emergió por última vez y ejecutar el punto a corta distancia. Sacar el hilo a través del punto, conservando el resto bajo la punta de la aguja.

### Punto cretense:

Pasar la aguja por la parte superior central y dar una pequeña puntada hacia la derecha. Dar una puntada hacia la izquierda, dirigiendo la aguja hacia el interior y conservando el hilo debajo de la punta de éste (A). Dar una puntada en el lado derecho en la misma forma (B). Continuar de lado a lado.

### Punto cruz:

Pasar la aguja por el extremo inferior de la línea derecha de la cruz e introducirla en el extremo superior de la misma, dando la puntada por debajo de la tela para alcanzar el extremo inferior de la línea izquierda (A). Continuar en la misma forma para terminar la hilera, y, al regresar, completar la otra mitad de la cruz (B).

### Punto margarita:

Hacer lo mismo que si fuese una puntada de cadena (A), pero rematando cada lazada en la base con una puntada pequeña (B). Esta puntada se hace sola o en grupos para formar pétalos de flores.

### Punto espina de pescado:

Pasar el hilo por (A) y dar una puntada pequeña sobre la línea central de la figura. Pasar nuevamente el hilo por (B) y dar una puntada inclinada a través de la línea central sobre la base de la primera puntada. Pasar el hilo por (C) y hacer una puntada inclinada semejante para que ésta quede sobre la puntada anterior. Continuar de la misma forma hasta llenar la figura.

### Hilván doble:

Pasar el hilo por la parte superior izquierda y sostener el hilo hacia abajo con el pulgar izquierdo; introducir la aguja a la derecha, al mismo nivel, y dar una pequeña puntada por abajo en el centro del hilo debajo de la aguja. Sacar la aguja e introducirla debajo de la puntada en el centro (A) para llevarla a la posición de la puntada siguiente.

### NUDO FRANCES

Pasar el hilo y sostenerlo hacia abajo con el pulgar izquierdo; dar dos vueltas a la aguja con el hilo (A). Con el hilo aún sujeto firmemente, llevar la aguja al punto de partida por donde salió por primera vez el hilo (flecha). Pasar el hilo hacia atrás por (B) y rematar.

### PUNTO DE RELLENO

Hacer este punto con puntos rectos (abajo) hasta llenar la figura, como lo muestra el dibujo.

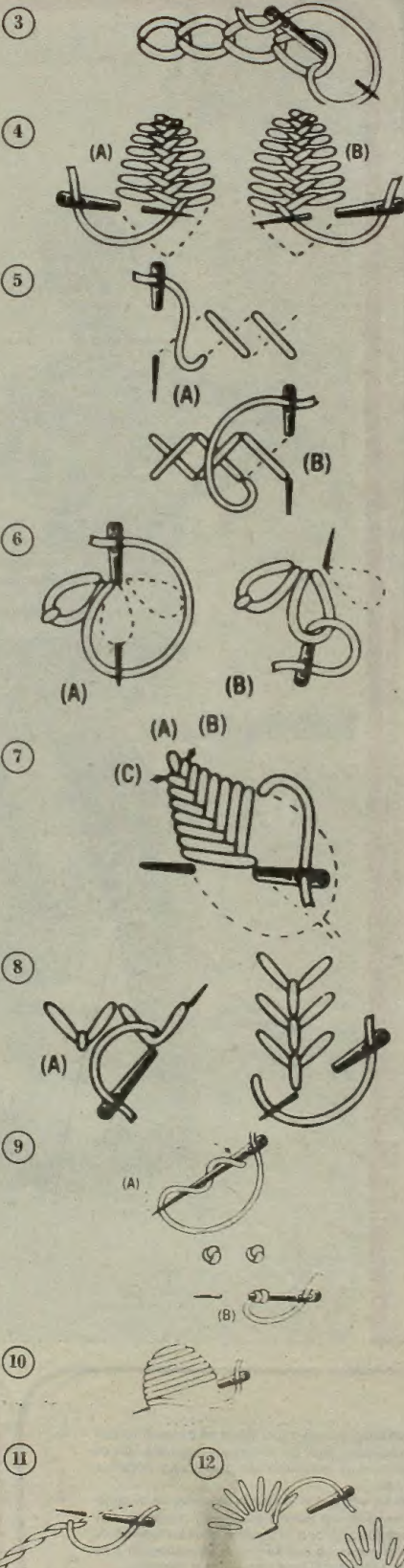
### PUNTO DE TRONCO

Hacer este punto de izquierda a derecha, dando puntadas uniformes, ligeramente sesgadas, a lo largo de la línea de la figura. El hilo siempre sale por el extremo izquierdo del punto anterior.

### PUNTO RECTO

Este punto es semejante al hilván sencillo, y se puede hacer en forma regular o irregular.

A veces, los puntos son de distintos tamaños.



## PULOVER PARA NIÑA

Talle para 4 a 6 años.

**Materiales:** 130 grs. de hilo azul, 60 grs. de hilo blanco, 75 grs. de hilo rojo gordo.

**Medidas:** 60 (64) cm. de contorno, 36 (39) cm. de altura.

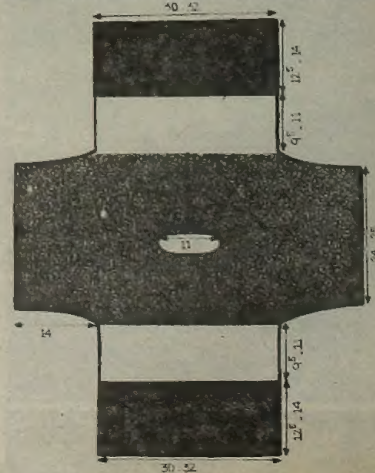
**Prueba de tejidos:** 18 puntos por 37 hileras: 10 cm. **Punto:** Derecho.

**Instrucciones:** La prenda se teje en una sola pieza. Colocar 54 (58) puntos en hilo rojo y tejer siempre al derecho hasta 12,5 (14) cm de altura. Seguir con hilo blanco hasta la altura de 22 (25) cm. Seguir con azul y aumentar, colocando tres veces 5 puntos y 1 vez 10 (12) puntos de cada lado, para las mangas. Con estos 104 puntos tejer hasta la altura de 33 (37,5) cm.

Cerrar en el medio 12 (14) puntos y seguir tejiendo cada lado por separado. Del

lado del escote cerrar 4 veces 1 punto en cada segunda hilera, seguir tejiendo dos hileras más. Ahora aumentar, colocando 1 vez 4 puntos y 1 vez 6 puntos. Seguir con 52 (56) puntos tejiendo hasta llegar a los 24 (26) puntos de ancho de la manga. Para cerrar el ancho de la manga, cerrar 1 vez 10 (12) puntos y 3 veces 5 puntos en cada hilera. Dejar en descanso y tejer la segunda parte exactamente igual. Después colocar los dos grupos de 27 (29) puntos en una sola aguja y seguir con hilo blanco 9,5 (11) cm y con hilo rojo 12,5 (14) cm, y cerrar el trabajo.

**Terminación:** Coser los costados. Terminar tejiendo con hilo azul en crochet medio punto, el escote y la abertura, dejando 5 ojallitos para los botoncitos que se cosen del lado opuesto. Los puños de las mangas se doblan para afuera.







# La Moda Del Niño

## Camisas y Bermudas Para los Varoncitos

Seis "Piolas" Combinaciones  
Para Disfrutar la Primavera

1

Abrazados como buenos amigos, sonrientes y "sacando pecho". Allí están los dos. ¿Empezamos con Sebastián, el de la izquierda? Lleva camisa celeste, con cuellito y trabita... y bolsillos cazadores. El pantalón es celeste "fuerte" en poplín. Hernán, bien rubicito, muestra camisa a cuadros en la gama de los beige y marrón. La manga, larga, para los días fresquitos.

2

Paquetetísimo y sencillísimo a la vez. Hernán, con las manos en la cintura, presenta un jardinero de ioneta, en color naranja, con iniciales bordadas en la pechera. La camisa es lisa, blanca, de manga corta.



3

Picarísimo el "señor" Sebastián. Camisa de algodón en tono beige, con bolsillito rasgado. Muy original bermuda, como ya lo detallamos: varios recortes y una serie de bolsillitos en distintos tamaños. De poplín beige.

4

Pared de ladrillos a la vista como fondo "pandillero". Sebastián ha seleccionado para esta ocasión una camisa cuadrillé en azul y blanco. El bermuda es de jean azul, con pespuntos en blanco. Dibujos destacados para la remera de Hernán, en algodón amarillo. Bermuda pinzada, de poplín amarillo.

Dirección  
Pueyrredón - Bebés  
(Pueyrredón 441)  
Calzado  
Zapatillas Flecha  
de Alpargatas.





**M**URRAY soñó un sueño. La sicología vacila cuando intenta explicar las aventuras de nuestro yo inmaterial en sus andanzas por la región del sueño, "gemelo de la muerte". Este relato no quiere ser explicativo: se limitará a registrar el sueño de Murray.

Una de las fases más enigmáticas de esa vigilia del sueño es que acontecimientos que parecen abarcar meses o años ocurren en un minuto o instantes.

Murray aguardaba en su celda de condenado a muerte. Un foco eléctrico en el cielo raso del corredor iluminaba su mesa. En una hoja de papel blanco una hormiga corría de un lado a otro y Murray le bloqueó el camino con un sobre. La electrocución tendría lugar a las nueve de la noche. Murray sonrió ante la agitación del más sabio de los insectos.

En el pabellón había siete condenados a muerte. Desde que estaba allí, tres habían sido conducidos: uno, enloquecido y peleando como un lobo en la trampa; otro, no menos loco, ofrendando al cielo una hipócrita devoción; el tercero, un cobarde, se desmayó y tuvieron que amarrarlo a una tabla. Se preguntó cómo responderían por él su corazón, sus piernas y su cara; porque ésta era su noche. Pensó que ya serían casi las nueve.

Del otro lado del corredor, en la celda de enfrente, estaba encerrado Carpani, el siciliano que había matado a su novia y a los dos agentes que fueron a arrestarlo. Muchas veces, de celda a celda, habían jugado a las damas, gritando cada uno la jugada a su contrincante invisible.

La gran voz retumbaba con indestructible calidad musical; llamó

—Y, señor Murray, ¿cómo se siente? ¿Bien?

—Muy bien, Carpani —dijo Murray serenamente, dejando que la hormiga se posara en el sobre y depositándola con suavidad en el piso de piedra.

—Así me gusta, señor Murray. Hombres como nosotros tenemos que saber morir como tales. La semana que viene es mi turno. Así me gusta. Recuerde, señor Murray, yo gané el último partido de damas. Quizás volvamos a jugar otra vez.

La estolca broma de Carpani, seguida por una carcajada ensordecedora, más bien alentó a Murray: es verdad que a Carpani le quedaba una semana de vida.

Los encarcelados oyeron el ruido seco de los cerrojos al abrirse la puerta, en el extremo del corredor. Tres hombres avanzaron hasta la celda de Murray y la abrieron. Dos eran guardias; el otro era Frank —no, eso era antes, ahora se llamaba el reverendo Francisco Winston— amigo y vecino de sus años de miseria.

—Logré que me dejaran reemplazar al capellán de la cárcel —dijo, al estrechar la mano de Murray. En la mano izquierda tenía una pequeña Biblia entreabierta.

Murray sonrió levemente y arregló unos libros y una lapicera en la mesa. Hubiera querido hablar, pero no sabía qué decir. Los presos llamaban a este pabellón de veintitrés metros de largo y nueve de ancho, Calle del Limbo. El guardián habitual de la Calle del Limbo, un hombre imenso, rudo y bondadoso, sacó del bolsillo un porrón de whisky y se lo ofreció a Murray, diciendo:

—Es costumbre, usted sabe. Todos lo toman para darse ánimo. No hay peligro de que se envenenen.

Murray bebió profundamente.

—Así me gusta —dijo el guardián—. Un buen calmante y todo saldrá bien.

Salieron al corredor y los condenados lo supieron. La Calle del Limbo es un mundo fuera del mundo y si le falta alguno de los sentidos, lo reemplaza con otro. Todos los condenados sabían que eran casi las nueve, y que Murray iría a la silla a las nueve.

Hay también, en las muchas calles del Limbo, una jerarquía del crimen. El hombre que mata abiertamente, en la pasión de la pelea, menosprecia a la rata humana, a la araña y a la serpiente.

Por eso, de los siete condenados, solo tres gritaron sus adiós a Murray, cuando se alejó por el corredor, entre los centinelas: Carpani, y Marvin que al intentar una evasión había matado a un guardia, y Basset, el ladrón que tuvo que matar porque un inspector, en un tren, no quiso levantar las manos. Los otros cuatro guardaban un humilde silencio.

## EL CUENTO ELEGIDO PARA USTED

### EL SUEÑO

Por O. Henry

Murray se maravillaba de su propia serenidad y casi indiferencia.

En el cuarto de las ejecuciones había unos veinte hombres, empleados de la cárcel, periodistas y curiosos que...

Aquí, en medio de la frase, el sueño quedó interrumpido por la muerte de O. Henry. Sabemos, sin embargo, el final: Murray acusado y convicto del asesinato de su querida, enfrenta su destino con inexplicable serenidad. Lo conducen a la silla eléctrica. Lo atan. De pronto, la cámara, los espectadores, los preparativos de la ejecución, le parecen irreales. Piensa que es víctima de un error espantoso. ¿Por qué lo han sujetado a esa silla? ¿Qué ha hecho? ¿Qué crimen ha cometido? Se despierta: a su lado están su mujer y su hijo. Comprende que el asesinato, el proceso, la sentencia a muerte, la silla eléctrica, son un sueño. Aún trémulo, besa en la frente a su mujer. En ese momento lo electrocutan. La ejecución interrumpe el sueño de Murray.

## MINI TURISMO



### Bochas:

En Plaza Irlanda. Para alquilar equipos se necesita dejar los documentos de identidad.

### Club Argentino de Planeadores Albatros:

El acceso es libre, hay restaurante y confitería. Se pueden observar las maniobras de los planeadores. En San An-

### PARQUE DE DIVERSIONES

#### Itaipark:

Avda. Figueroa Alcorta y Callao. Abierto todos los días. Precios accesibles.

#### Parquerama:

Una imitación del famoso Disneylandia en la localidad de Luján (provincia de Buenos Aires).

#### Fuente de colores:

Espectáculo de luz y sonido en la Plaza del Congreso. Todos los días de 19 a 21; sábados y domingos de 20 a 23.

#### Ciudad de los niños:

Una ciudad en miniatura. Con todo tipo de juegos. En Gonnet, Parque Pereyra Iraola.

#### Mundo animal:

Reserva de fauna salvaje en libertad. Acceso Oeste kilómetro 52, General Rodríguez (camino a Luján). Todos los días de 9 a 18. También en camino a La Plata (desde intersección de camino General Belgrano y camino Centenario, 3 kilómetros más).

### RECREOS Y DEPORTES AL AIRE LIBRE

#### Patinaje:

En Barrancas de Belgrano, sobre 11 de Setiembre, (llevar patines); Parque Centenario, Ángel Gallardo y Campluchuelo, (llevar patines); Parque Sarmiento, Avda. Mitre 1500, Villa Dominico (se alquilan patines y hay profesores).

#### Caballos:

En Belgrano, La Pampa 1233, sábados y domingos de 7.30 a 12 y de 15 a 19; Miñones 2060.

#### Paseos en petiso:

Para los chicos más pequeños, guiados por alumnos de la Escuela Municipal de Equitación. Los sábados y domingos, de 10 a 17, en Figueroa Alcorta 4600.

#### Hurlingham:

Los domingos por la tarde. En el Club Hípico San Jorge, que se extiende cerca de Campo de Mayo.

#### Karting:

En el Parque Chacabuco, Asamblea y Curapaligüe, sábados, domingos y feriados de 10 a 13 y de 15 a 19.

#### Fútbol:

En Circuito KDT; Parque Saavedra y Balneario Norte.

#### Bicicletas:

En Canning 3586 (todos los días de 9.30 a 19); Parque Lezama, Caseros 402; Plaza Irlanda, F. Seguí y Neuquén. Carreras de sulkies, en Hur-



#### Botes:

En el Lago del Rosedal; Parque Pereyra Iraola; bosques de Ezeiza. Alquiler de botes a remo y bicicletas acuáticas.

#### Skate:

En Vicente López, Avda. Libertador 250, martes a viernes de 13 a 20 y sábados, domingos y feriados de 10 a 21.

drés de Giles. Ruta 7 hasta el Km. 98, donde se dobla a la izquierda, por un camino señalizado.

#### Torneo de golf para chicos:

En el Campo Municipal de Golf, Av. Tornquist y Olleros. Los martes, torneo de estudiantes; los viernes, torneos intercolegiales. Abierto, individual y por equipo. De 8 a 13.





## La Salud de la Madre y el Niño



La timidez o el retraimiento, el descontrol excesivo en la actividad, dificultades en la comunicación y el aprendizaje, pérdida del sueño o del apetito, incontinencia urinaria, dependencia inadecuada, agresividad... éstos son algunos —los más corrientes— "problemas de conducta" que pueden sufrir los niños, y que los padres no siempre saben o pueden resolver.

Para desbrozar el camino hacia la comprensión de estos problemas, se entrevistó a la licenciada en psicología, Lucía Cámara, quien proporcionó algunas esclarecedoras respuestas.

—¿Cómo se establece el origen de estos problemas?

—El primer paso para determinar si el problema es de origen físico o sicológico, es la entrevista y el examen pediátrico. Si el especialista interviniente considera que la dificultad planteada es de orden emocional, decide efectuar la consulta correspondiente al psicólogo clínico.

—¿Quiere decir que tales dificultades pueden ser de origen físico o sicológico?

—Efectivamente. Aun cuando, lógicamente, exista una vinculación indisoluble entre lo físico y lo sicológico. Lo que sucede es que el examen profesional permite elegir el procedimiento más adecuado e idóneo.

—¿Cuál es la dificultad que motiva las consultas más frecuentes?

—Sin duda alguna, el retraso o la imposibilidad de aprendizaje por parte del niño. Lo cual se explica por ser el proceso más visible, y a cuyos resultados los padres están más atentos.

Esa dificultad puede provenir de un bloqueo emocional, por el defectuoso funcionamiento cerebral, o por un retraso general de la función mental.

### ENSAYO Y ERROR

—¿Cómo realiza el niño su "aprendizaje de vida" y cómo actúan los padres en ese proceso?

—La niñez es el período formativo de la personalidad. El niño tiene conductas imitativas, tomando a los padres como modelos, o a quienes actúan como tales, y también a las figuras con "autoridad", como los abuelos, los maestros, etcétera. De ahí la importancia de la vida familiar. Porque la relación de los padres entre sí tiene una marcada influencia en la formación de la personalidad infantil. Otro aspecto importante es que, gran parte de su aprendizaje, en su búsqueda por lograr su identificación, lo realiza "ensayando". De ahí que cada nueva adquisición del niño debe ser estimulada por los padres. Frente al error, conductas tales como "que tontito sos", "sos muy chiquito" o "no servís para nada", logran desestimar al niño, bloqueando su espíritu de iniciativa y autovaloración.

—¿Cuál sería la actitud correcta, entonces?

—Los padres, al mirar a sus hijos, tienen que reconocerlo como un individuo que piensa, siente y actúa de modo original, dentro de los límites establecidos por las leyes del desarrollo humano. Otro error muy frecuente es tomar a los hijos como una

## "PROBLEMAS DE CONDUCTA" EN LA INFANCIA

Irritabilidad, retraimiento, dificultades en el aprendizaje, incontinencia urinaria nocturna... son muchos los posibles "nudos" de conflictos de conducta en la infancia. Y conviene tratarlos con apoyo clínico y paterno para evitar que incidan, a veces de modo irreversible, sobre el futuro del niño. En todos los casos, lo imprescindible es la consulta médica.

"prolongación" del propio ser paterno.

### AYUDA PATERNA

—Volviendo al niño con problemas de conducta. ¿Cuál es la relación entre la asistencia médica y la actitud de los padres?

—Si bien la asistencia profesional es un hecho imprescindible en la búsqueda de la solución al problema, la conducta de los padres puede constituir el enfoque principal o suplementario del tratamiento.

—¿Cómo se logra, clínicamente, esta contribución?

—No se puede tratar al niño sin tratar de entender todo el sistema familiar, porque precisamente ese sistema es el que el niño ha tomado como "modelo". De ahí que, paralelamente a la formulación del diagnóstico, se efectúen charlas con los padres. Estas llevan a la comprensión del problema y son valiosas porque motivan un cambio en la actitud de los padres y a comprender que gran parte de la problemática del niño es herencia del ambiente familiar. De modo que, una reestructuración de las exigencias paternales, una modificación en el tratamiento familiar hacia el niño, y una mejor comprensión de las dificultades "normales" que corresponden a cada etapa del desarrollo, constituyen pilares esenciales en el proceso de recuperación del niño afectado.

### LOS PROBLEMAS "PROGRAMAN"

—Supongamos que el niño con algunas de las



El niño aprende por imitación y a través del "ensayo y error". Los problemas de conducta se originan, en muchos casos, en la falta de estímulos adecuados al temperamento, desarrollo y edad del niño.

dificultades antes mencionadas no es tratado, ni asistido médicamente. ¿Qué puede suceder con el devenir del tiempo?

—Las dificultades no tratadas en la edad correspondiente persisten en la adolescencia. Lo que sucede es que pueden tomar características distintas. A modo de ejemplo, puede decirse que se "encubren" bajo una falsa adaptación. Pero el problema grave no resuelto no "muere" en el interior del joven. De modo que puede "estallar" en cualquier momento. Y las consecuencias pueden ser imprevisibles, pero casi siempre desdichadas.

—De todo lo dicho hasta

ahora surge la inequívoca importancia de los padres en la aparición o ausencia de tales "problemas de conducta".

—Efectivamente. El niño no nace (salvo, claro está, alguna malformación o insuficiencia genética) con disposición a la rebeldía, la violencia o el descontrol emotivo. Son los padres y las figuras con "autoridad" las que "programan" niños rebeldes, violentos o inadaptados. No quiero decir que lo hagan voluntaria y conscientemente, porque ellos mismos, en otro tiempo, también fueron "programados" para ser como son. Pero, el tener conciencia de las propias dificultades y limitaciones, es el primer paso que deben dar los padres para impedir que en sus hijos se gesten tales problemas de conducta.

### INFORMACIONES ÚTILES

Hospitales con gabinetes psicológicos para el tratamiento de niños con problemas de conducta:  
Hospital de Niños - Bustamante 1399 - Tel.: 86-6831  
Hospital Dr. Pedro Elizalde - Montes de Oca 40 - Tel.: 28-0056  
Hospital Materno Infantil - Barracas 375 - Tel.: 26-6485

Adquirí un departamento el día 22 de diciembre de 1978, el cual, a esa fecha, en la actualidad y desde hace treinta años aproximadamente se halla ocupado por inquilinos que pagaron algunos alquileres en el primer año de la locación, no pagando más con posterioridad, ni actualmente. En el respectivo boleto de compraventa, acepté tal situación comprometiéndome a realizar las gestiones necesarias para obtener su desalojo. Quiero saber si tengo derecho a desalojarlos y qué clase de desalojo debo iniciar.

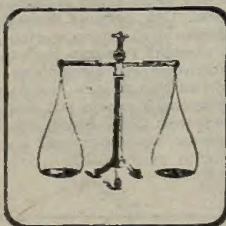
Raúl F. de Villa Ballester.

Es jurisprudencia reiterada (antecedentes judiciales en casos análogos) que el nuevo propietario tiene derecho a desalojar a los inquilinos que habitan en el inmueble vendido, ya que la venta del mismo no altera los contratos de locación vigentes en la fecha en que la misma se realizó, pasando al adquirente todos los derechos emergentes del contrato.

El contrato de locación debe surgir de instrumento público o privado. No me especifica si ha adquirido el dominio, vale decir, si le han otorgado la correspondiente escritura traslativa de dominio, o si simplemente ha firmado el boleto de compraventa del cual se determina la locación de la que hablamos. En cualquiera de los dos supuestos: Ud. tiene derecho a desalojar, con más razón si la existencia del contrato de alquiler surge del título de propiedad.

En el juicio respectivo, deberá pues, con la documentación obrante en su poder (boleto de compraventa o título de propiedad, de los cuales se determine la existencia del contrato de locación, y el correspondiente contrato de alquiler escrito si es que existe como tal, ya que pudo ser verbal, en cuyo caso deberá probarlo con testigos), pedir el desalojo de los locatarios.

A tenor de su carta, y teniendo en cuenta la fecha desde que los inquilinos habitan en calidad de tales en la vivienda por Ud. adquirida, lo



más práctico y conveniente es iniciar una "demanda anticipada de desalojo" en los términos del Art. 680 del Código Procesal Civil y Comercial, ya que el vencimiento del plazo legal de la locación, para los alquileres más antiguos (el que Ud. plantea es aproximadamente del año 1949), se producirá el día 30 de noviembre del corriente año.

Ello de acuerdo con el Art. 7- Inc. c de la Ley N° 21.342 de Normalización de Locaciones Urbanas, que textualmente reza: "Plazos de restitución. Las locaciones regidas por la presente ley mantendrán su vigencia hasta la conclusión del plazo de restitución que

### CONSULTORIO JURIDICO

Una persona adquirió un departamento que se hallaba ocupado por locatarios que lo arrendaron hace 30 años, habiendo dejado de abonar los alquileres. Pregunta qué recursos le asisten en la tramitación del desalojo. Se le asesora sobre las características del juicio a desarrollar, indicándose el marco de las actuales disposiciones legales en materia de "locaciones urbanas".

Respuesta gratuita a su problema escribiendo a: Consultorio Jurídico CRONICA. Azopardo y Garay, 1063 - Buenos Aires

para cada caso establece:  
c) Hasta el 30 de Noviembre de 1979 las iniciadas con anterioridad al 1° de Marzo de 1957.

"Si bien estos locatarios hace tiempo que no cumplen con sus obligaciones (pagar los arriendos correspondientes) y cabría un desalojo por falta de pago, de acuerdo con el Art. 17 de la Ley citada, cabe tener presente a la luz de tal disposición que el desalojo puede ser paralizado con el pago de las sumas debidas al momento de contestarse la demanda.

Es por ello, y teniendo en cuenta la proximidad del vencimiento del plazo de resti-

tución, que lo más conveniente es promover una demanda de desalojo para obtener una sentencia que haga efectivo el mismo, al vencimiento del plazo de restitución, en el caso, 30 de Noviembre de 1979. Si los demandados no se allanan dentro de, o a los diez días del vencimiento del plazo, desocupando en forma efectiva el inmueble arrendado, procederá hacer efectivo el lanzamiento a través del juez y por intermedio del oficial de justicia, y si es necesario, con auxilio de la fuerza pública; vale decir la policía.

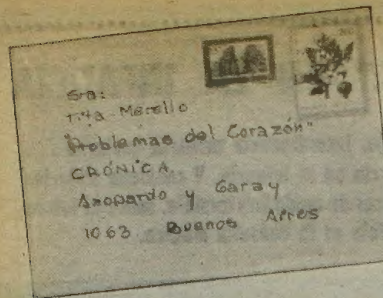
Interponga cuanto antes la demanda anticipada de de-

salojo, acreditando su adquisición por medio de la escritura traslativa de dominio o simplemente con el boleto de compraventa, que deberá ser reconocido por su vendedor, por ser éste último un documento de carácter privado y acreditando el contrato de alquiler, aunque de acuerdo con el criterio de algunos fallos, basta probar únicamente el "conocimiento" que tenga el comprador de la existencia de inquilinos.

Tiene en sus manos la solución para, en una fecha próxima, disponer como legítimo adquirente de su unidad al amparo de las normas de la legislación citada.

Doctora Maria Beatriz Torres de Velázquez





## PROBLEMAS DEL CORAZON

Contesta  
Tita Merello

Muy querida señora Tita: Tenemos un problema grave. Somos una barrita de chicos, vamos juntos al cine, al teatro y a bailar. Pero uno del grupo, que tiene 16 años, se siente muy superior a nosotros, porque sale con una chica de 21 años (que también entró en la barra) y usa cualquier oportunidad para humillarnos. No sabemos cómo hacer para que se vaya, porque realmente no nos interesa. Pero sucede que tanto los padres de él como los de ella son amigos de los padres de los chicos de la barra. ¿Comprende? Créanos que estamos en una situación desagradable y no sabemos "para qué lado tomar".

Barrita de Lugano.

La prepotencia en cualquier medio nunca me gustó. Ustedes, los que tienen cierta afinidad, deben unirse y poco a poco dejar de salir con el "guapo superior". Ustedes no tienen que enfrentar a los padres amigos, pero, si sería bueno que aclararan con ellos que entre ese muchacho y ustedes no hay entendimiento. Acostúmbrense a pensar que nadie es superior a nadie, ni los poderosos en dinero ni los que ocupan otro casillero social. Se admira y se respeta la in-

teligencia y honradez de los seres humanos. De a poquito, alejenlos de ustedes. El los extrañará.

Tita.

Sra. Tita:

Tuve un novio que he perdido. No sé si lo quiero, porque dicen que a mi edad no se puede querer, pero ahora que no salgo con él sufro muchísimo. Y parece mentira, pero me desahogo cantando. Sueño con cantar y hacerme famosa. Y pienso que Marcelo (el que era mi novio) me ve en la televisión y viene a buscarme, ayúdeme por favor, tengo 13 años.

Viviana.

Chiquita de 13 años:

Yo también los tuve (allá, muy lejos...) Tu fantasía, tu edad, hacen que no pueda explicarte muchas cosas. Si te gusta cantar, cantá. Pero no sueñes con la fama, que si estás escrito en tu destino, serás famosa. Y te ruego no me tengas de ejemplo. Soy como vos: una chica que ya es vieja. O una vieja que fue chica.

Tita.

## CONSEJOS ASTROLOGICOS

Por Lily Sullos

Al entrar el Sol en Libra —cosa que ocurrirá el 23 de setiembre— comienza una etapa de coquetería para la mujer. Los signos favorecidos para una gran renovación de estilo, guardarrropa, etc., son: Libra, Acuario, Géminis, Leo y Sagitario. Conviene esperar con todo proyecto de compra de esa índole.

Una persona de Tauro jamás tomará determinaciones apresuradas. No conviene apurarlo tampoco, ya que con tal actitud solo conseguiríamos desconcertarlo más. Los de Acuario, en cambio, tienen que tomar sus decisiones inmediatamente; si se ponen a pensar y meditar, no lo harán más.

Si usted tiene una niñita de Piscis: procure prestarle más atención a partir de octubre. Tanto en los estudios como en todas sus pequeñas tareas encontrará toda una serie de inconvenientes, como por ejemplo falta de materiales, dificultades en comprender lo que explica la maestra, etcétera. Conviene ayudarla seriamente en vez de retarla constantemente.

En los momentos de emergencia ciertos nativos de signos de agua desconciertan totalmente. El típico pisciano ante un peligro inminente: fuego en la casa, alguien descompuesto, etcétera, difícilmente recobra su presencia

de ánimo. Conviene gritarle o sacudirlo para que "despierte" de su miedo; entonces sí actuará con sensatez y certeza.

El signo más minucioso es, indudablemente, Virgo. Es un verdadero especialista en los detalles pequeños, en eso de perfeccionar todo hasta el último toque. Los bordados microscópicos, los trabajos de filigrana y las obras de arte que requieren mucha paciencia, por ejemplo, esos hermosos veleros contruidos dentro de las botellas de whisky, son casi siempre obra de virginianos. Jamás se debe pedir de ellos un trabajo "así nomás", ya que es una verdadera ofensa a su sensibilidad.

do tipo de arreglo en la casa. Favorece a los signos de Agua. Esta vez trae también discusiones.

vida cotidiana favorece, esta vez, los asuntos relacionados con todo tipo de cambio de lugar.

el hogar, pero en el plano laboral favorece todo lo estable, duradero. Conviene las compras de abastecimiento serias.

# HOROSCOPO SEMANAL

Por Lily Sullos

(ENTRE EL 25 DE SETIEMBRE Y EL 1º DE OCTUBRE)



ARIES

**Amor:** 26-27 son los días rescatables, pero no lo vaya a olvidar: el Sol pasea en el opuesto Libra, colocándola en desventaja. Los 29-30 marcan un disgusto familiar. **Finanzas:** Marte trae una pequeña mejora en forma de ayuda masculina y mediante una entrada inesperada. No obstante, pueden surgir dificultades en cuanto a los pagos, cobros y trámites. **Salud:** molestias renales, visuales, fatiga nerviosa, tensión; descanse más!

Viviana.



TAURO

**Amor:** Los días 28-29-30 son los mejores, aunque un tanto solemnes, usted toma todo muy en serio, pero por lo menos llega a una solución positiva. No así el 1º, que trae muchas controversias y discusiones. **Finanzas:** el 25 amenaza tropiezo bastante delicado: usted recibe los consabidos retos y críticas de su compañero por un gasto inútil. Para lo importante: el día 29. **Salud:** buena, gran recuperación a partir del día 30.



GEMINIS

**Amor:** le aconsejamos esperar hasta el día 1º para todo tipo de iniciativas y acercamientos. Los 26-27 son muy molestos, llenos de obstáculos y discusiones inútiles. **Finanzas:** lo importante le conviene arreglarlo antes del día 29, especialmente trámites y asuntos judiciales. Posibles gastos por hijos o por parientes; necesidad de ayudarnos. **Salud:** agotamiento, sin que usted se de cuenta. Le conviene acostarse temprano.



CANCER

**Amor:** ésta es una semana bastante difícil, ya que todo el mundo quiere inmiscuirse en sus asuntos privados... Los días 28-29-30 traen un disgusto familiar por culpa de una persona de edad. **Finanzas:** mejorarán a partir del 29, pero es aconsejable esperar aún con los planes importantes e inversiones. **Salud:** para contrarrestar los aspectos negativos deberá aligerar su régimen, evitando grasas, frituras, salsas y picantes.



LEO

**Amor:** mucha pasión, pero también mucha impulsividad bajo los efectos del planeta Marte que entró en Leo. Los días 26-27 son los más positivos para un encuentro. ¡Procure controlar su entusiasmo! **Finanzas:** perspectivas muy buenas en algo anteriormente iniciado. Atención: Júpiter, planeta de la suerte, abandona a Leo el día 29. Comienza la etapa de "cosechar". **Salud:** tendencia a las inflamaciones, especialmente intestinales.



VIRGO

**Amor:** se avecina un gran cambio en su vida: Júpiter entra en Virgo el día 29, abriéndole nuevos caminos. Posible arreglo, reconciliación, mejora general en todas las relaciones afectivas. **Finanzas:** este aspecto es el más favorecido por Júpiter, a partir del día 29. Los 28-29-30 son especialmente favorables.

**Salud:** en franca mejoría, siempre que respete su régimen, evitando abusos.



LIBRA

**Amor:** momentos gratos y una nueva esperanza; renovación interior; algo resucita en su corazón! El día 1º es muy aconsejable para intentar un acercamiento, si eso es necesario. Una persona nueva aparece en su camino, si usted es jovencita. **Finanzas:** ciertos inconvenientes relacionados con un plan de viaje, que se solucionarán pronto. Dos días negativos: 29-30. **Salud:** palpitación, hipersensibilidad y... apetito desmesurado, ¡cuidado!



ESCORPIO

**Amor:** la cuadratura hostil de Marte pone cierta desamoniación entre usted y su compañero. El día 1º es cuando culminan los males, ya que usted está muy nerviosa... **Finanzas:** una operación equivocada o una inversión poco oportuna podría causar grandes discusiones familiares. El día 25 es el mejor para cualquier asunto así, pero si se trata de un trámite, asesórese mejor. **Salud:** problemas circulatorios, entumecimiento, molestias renales.



SAGITARIO

**Amor:** los días 26-27 y el 28 por la mañana: Luna en Sagitario, ayudándola mucho, poniéndola más romántica, más seductora y... ¡más pícaro también! Cuidado con esas mentiritas inocentes... No siempre dan resultado. **Finanzas:** las "pequeñas" tienen dos días de suerte: 26-27. Las "grandes" se bloquean un poco después del día 29; inversiones, proyectos de venta o compra de propiedades. **Salud:** necesidad de moverse, estirarse y relajarse.



CAPRICORNIO

**Amor:** sus perspectivas no son muy halagadoras, pero los días 28-29 son bastante positivos como para hablar sensatamente con su compañero. ¡Evite la interferencia de terceros! **Finanzas:** muy pronto se le abrirán caminos completamente nuevos: a partir del 29 Júpiter comenzará a gularla hacia horizontes muy prometedores. Gastos por la familia, algo excesivos pero necesarios. **Salud:** ¡usted necesita un programa de desintoxicación!



ACUARIO

**Amor:** momentos muy positivos para consolidar una situación, hasta ahora dudosa. El día 1º de octubre es el mejor, con la Luna en Acuario, poniéndola en un lugar muy ventajoso. **Finanzas:** ¡mejorará su panorama radicalmente! Júpiter sale de la molesta oposición a partir del 29, dejándole libre el camino... Regalo o compra que le causará mucha alegría. **Salud:** para poder disfrutar lo bueno cuide su régimen y descanse.



PISCIS

**Amor:** el día 25 es el mejor para encarar cuestiones algo delicadas entre usted y su compañero. Los que siguen son un tanto difíciles, ya que usted se siente muy confusa y actúa con poca energía... **Finanzas:** a partir del 29 le aconsejamos mucho cuidado en toda cuestión importante: mudanza, venta, compra, inversión, juicio. Posible gasto por un asunto judicial. **Salud:** por la tensión emocional, digestión lenta y difícil; fatiga.

## GUIA LUNAR PARA LA MUJER

El día 25: Luna en Escorpio. Excelente para extracciones dentales o para arreglos dentales. También es ideal para to-

☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆

Los días 26-27 y el 28 por la mañana: Luna en Sagitario. Alegría de vivir, inclinación a caminar, practicar deportes. En la

☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆

Los días 28 por la tarde y los 29-30, hasta las 19 horas del día 1º: Luna en Capricornio. Esta vez produce roces en



# CRECE EN LOS BARRIOS LA ADHESION AL PLAN

**EXCLUSIVO**

## PRODUCTO

## PRECIO DE PRECIO AL VENTA COSTO

|                                                            |          |          |
|------------------------------------------------------------|----------|----------|
| BIFES ANCHOS, el Kg. ....                                  | \$ 4.500 | \$ 3.950 |
| FALDA, el Kg. ....                                         | 2.300    | 1.800    |
| CHORIZOS BLANCOS, el Kg. ....                              | 3.600    | 3.000    |
| MORCILLA CRIOLLA, el Kg. ....                              | 2.950    | 2.500    |
| HUEVOS MEDIANOS, la Doc. ....                              | 1.850    | 1.400    |
| MANTECA, 1ª marca, pan por 200 Grs. ....                   | 1.400    | 1.150    |
| ACEITE MEZCLA, 1ª marca, 1 1/2 Lt. s/e. ....               | 2.750    | 2.150    |
| VINO COMUN, 1ª marca, Bot. de 1 litro s/e. ....            | 1.400    | 1.000    |
| QUESO MANTECOSO, 1ª marca, el Kg. ....                     | 3.800    | 3.200    |
| PALETA, 1ª marca, por 100 Grs. ....                        | 1.450    | 1.000    |
| PANCETA AHUMADA, 1ª calidad, por 100 Grs. ....             | 1.000    | 800      |
| ACELGA, buena calidad, el Kg. ....                         | 400      | 200      |
| ZANAHORIA, buena calidad, el Kg. ....                      | 500      | 300      |
| CEBOLLA VALENCIANA, buena calidad, el Kg. ....             | 700      | 350      |
| CARBON VEGETAL, bolsa por 2 Kgs. ....                      | 1.300    | 800      |
| NARANJA DEL LITORAL, calidad elegida, el Kg. ....          | 750      | 500      |
| POMELO DEL LITORAL, calidad elegida, el Kg. ....           | 800      | 400      |
| CALAMARES, el Kg. ....                                     | 2.300    | 1.800    |
| SALCHICHON, tres variedades, 100 Grs. ....                 | 800      | 400      |
| GALLETITAS DULCES SURTIDAS, el Kg. ....                    | 2.500    | 2.000    |
| GALLETITAS DE AGUA, 1ª marca, bolsa 700 Grs. ....          | 1.950    | 1.500    |
| GALLETITAS SEMOLADAS, 1ª marca, bolsa 700 Grs. ....        | 1.900    | 1.500    |
| GALLETITAS SIN SAL, 1ª marca, bolsa, 700 Grs. ....         | 1.900    | 1.500    |
| CAFE, 1ª marca, paquete por 250 Grs. ....                  | 3.000    | 2.500    |
| HARINA "000", 1ª marca, el Kg. ....                        | 900      | 500      |
| VASOS LISOS, por 6 unidades ....                           | 3.600    | 3.000    |
| VASOS DECORADOS, por 6 unidades ....                       | 4.700    | 4.000    |
| TAZON PARA SOPA, c/u. ....                                 | 2.500    | 2.000    |
| JABON EN POLVO, 1ª marca, paquete por 800 Grs. ....        | 1.250    | 1.050    |
| SACHETS LAVANDINA CONCENTRADA, 200 c. c. ....              | 250      | 120      |
| REPASADOR DE TOALLA, de 0,50 x 0,45 Cms. ....              | 1.950    | 1.700    |
| MEDIAS PARA DAMA CON ELASTICO, el par ....                 | 2.300    | 1.700    |
| MEDIBACHA, 1ª marca, c/u. ....                             | 2.800    | 2.200    |
| ABONO PARA PLANTAS, 1ª marca, bolsa 3 dm <sup>3</sup> .... | 1.800    | 1.500    |

Y continúa con enorme éxito la campaña que inició CRONICA de la Mujer, para abaratar el costo de la vida. Contando con el respaldo y la colaboración de los concesionarios municipales, quienes se encargan de hacer efectiva esta campaña en todas y en cada una de las ferias municipales internadas.

Y como ya habrán podido verificar personalmente nues-

tras lectoras, la Lista de Productos aumenta día a día con precios al costo verdaderamente increíbles.

Finalmente les recordamos que los precios de "venta al costo" corresponden, en la semana que empieza mañana, al Centro Comercial municipal N° 104, que está ubicado en la avenida Alvarez Jonte 2325/45, y estarán vigentes desde el 26 de setiembre al 3 de octubre



## GUIA DE SUGERENCIAS PRACTICAS PARA EL HOGAR



### LA HEPATITIS NO GUSTA DE LA HIGIENE

No hay vacuna para ella, lamentablemente. Pero al menos hay cosas que le desagradan, y eso es ya un paso importante.

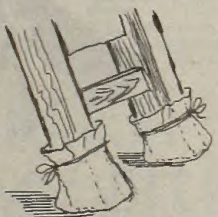
Si usted lava sus manos con cierta habitualidad cotidiana, el cocina los alimentos en su punto justo (además, evitará que estén crudos sin remedio), si pela las frutas y no deja rastros de cáscara, si no usa las toallas "desconocidas" y si lava el baño de su casa con una buena dosis de lavandina (no haga gestos de desagrado: es un olor fuerte pero el producto desinfecta a fondo), podrá soslayar el peligro de la hepatitis.

Esto no significa que no se contagiará, pero usted tendrá la paz "interior" de haber hecho todo lo posible...

### UNA CAIDA POR ESCALERA VALE POR DOS

De eso se trata: de no caerse. ¿Cómo no desmoronarse desde arriba de una escalera, cuando se está pintando hu-

mildemente la habitación. Envuelva su base con un trozo de goma. Puede ser uno de esos guantes "achicharrados" que las femeninas usan para teñirse el pelo?



### LA COLIFLOR ESTA DE MODA

Claro que lo está. El otro día, en el mercado Spinetto, dos jovencitos de profesión verduleros se deshacían la voz preguntando la venta de las sabrosas coliflores de la temporada.

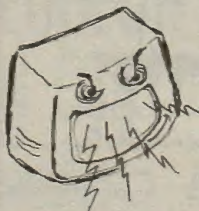
En efecto, son gustosas y económicas. Pueden utilizarse en infinidad de recetas. Sin embargo... las señoras le dicen que no frecuentemente. ¿Saben por qué? Por el olor que desprende al cocinarla. En otra edición le dijimos que coloca-

ra un trapo con vinagre sobre la olla, hoy le añadimos esto: con un pedazo de pan duro en el agua hirviendo aplacará el no tan catastrófico "perfume" de las mentadas coliflores.

### TELEVISION A CUATRO METROS

¿Qué? ¿La televisión está contaminada? No. Pero puede "contaminar" la vista en forma imperceptible, continua y drástica. Ya se conocen casos de intensas miopías en jovencitos que han hecho de la televisión una parte más de su cuerpo.

¿Cómo desterrar lo perjudicial? Colocar el aparato fuera del alcance de reflejos luminosos y a una distancia no inferior de cuatro metros de sus tan preciados ojos...



### HORNO, PERO NO FOGATA

Claro, usted llega a su casa con todo el apuro del mundo. Hora nocturna: cena para los chicos y para su marido. Enciende el horno. Lo pone al máximo. La temperatura se

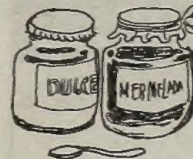
eleva. Puede quemarse la carne... Es preferible cocinar a horno templado, aunque sea tarde unos minutos más.

¿Otra cosa? Para gratinar, poner la bandeja en la parte superior del horno; para mantener caliente la preparación, en la parte inferior.

### QUE SI, QUE NO... ¿COMO SABERLO?

Sencillo. Con un tarrito lleno de agua y un poquito de sal. ¿Usted desea saber si los huevos están frescos o no?

Póngalos en ese recipiente y si los huevos flotan como campeones de natación, están irremediablemente pasados. Y si muy calladitos se van al fondo, cual ostras, están fresquitos. Así podrá emprender la deliciosa mayonesa para el plato frío que ya está en marcha.



### LA VIDA ES DULCE

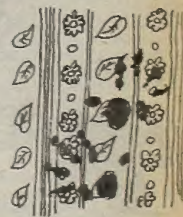
Quien diga lo contrario es un amargado (¿o no?) La vida es dulce, con dulces. Y si hay mermeladas, muchísimo mejor. Pero los dulces y las mermeladas pueden tener un extraño sabor... a quemado.

Secretos: si hace dulce al mirado, cocínelo a fuego lento como el tango de Salgán. Si se decide por la mermelada, "liquídela" a fuego fuerte (no hay título tanguero para tal práctica).

### ESOS DEDITOS INFANTILES...

Todo lo tocan, todo lo quieren.

De pronto, a los papás se les ocurre empapar con material no lavable. A los dos días, no hay pared sin las impresiones digitales del dulce bebé... Señora, proceda a limpiarla antes que sea tarde. Con miga de pan o papel higiénico restaurará los embates producidos por las "gracias" infantiles...



## Las Lectoras Participan

¿Cómo? Aportando ideas, soluciones, sugerencias. En una palabra, haciendo ellas este suplemento de todos los martes.

¿De qué manera? Con moldes de creaciones personales, vestidos, faldas, blusas, tejidos.

Escribiendo cuentos para nuestra sección literaria.

Enviando consejos para la sección "Gula práctica de sugerencias para el hogar".

Realizando diseños para la sección decoración de interiores.

Se aceptan colaboraciones únicamente por correspondencia.

Los cuentos deben ser escritos a máquina, a doble espacio, con una

extensión no mayor de 90 líneas, las ilustraciones y dibujos en tinta china sobre cartulina blanca.

Los originales no publicados no se devuelven, ni se atienden consultas telefónicas al respecto. Dirigir la correspondencia a: CRONICA de la Mujer, Azopardo y Garay, 1083 - Buenos Aires.





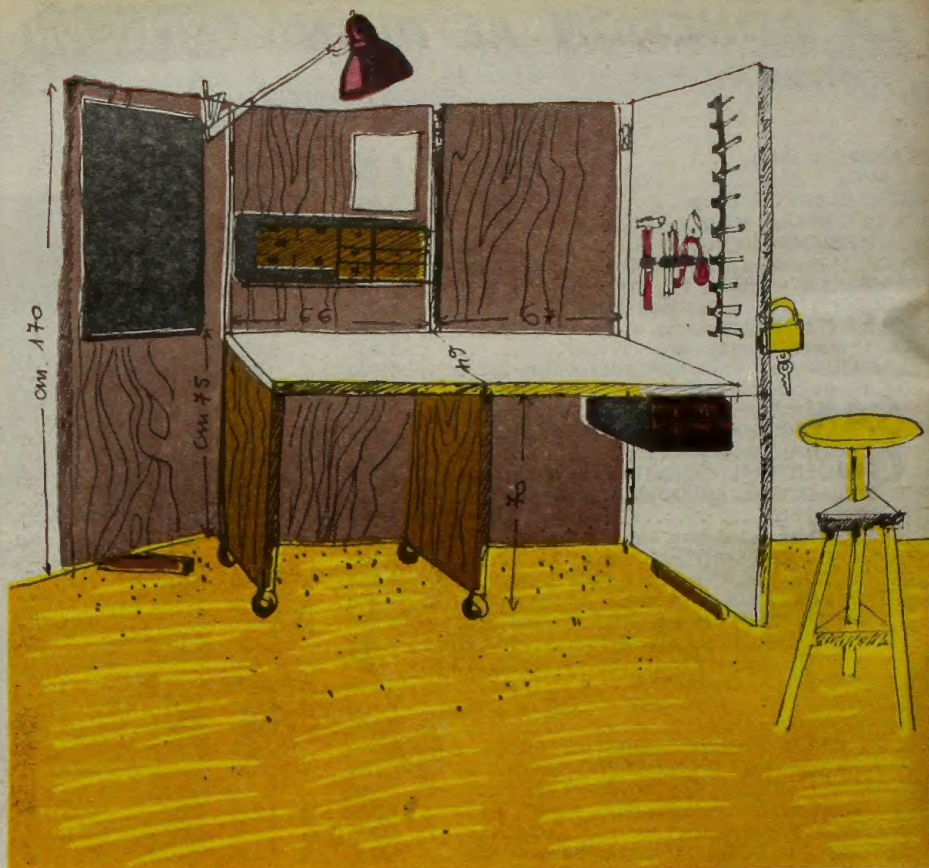
## Un Rincón Para Trabajar, Estudiar o Investigar

Es práctico "biombo-taller-estudio-laboratorio". Si, porque puede cumplir todas esas funciones. Consta de cuatro paneles dispuestos como un biombo (abisa-grados).

Integra el conjunto una mesa rodante que se acopla a un estante con cajón colocado a la misma altura. En caso necesario la mesa puede ser retirada.

Entre las múltiples utilidades que pueden presentar las paredes del biombo, están la de recibir estantes para colocar pinceles, pinturas, herramientas, elementos de estudio y hasta un pizarrón con una lámpara.

¿La función? Un rincón para trabajar artesanalmente. La posibilidad de reunir en un solo lugar todas las herramientas caseras. Y un "privado" para que el niño o el adolescente estudie, investigue o juegue.



amor es...



...GANARLE AL  
PERRO EN IR  
A LA PUERTA  
CUANDO OIGO  
SUS PASOS.

Derechos reservados por CRONICA  
Prohibida su reproducción

amor es...



...VIENDO JUNTOS  
LAS ESTRELLAS  
FUGACES

Derechos reservados por CRONICA  
Prohibida su reproducción

amor es...



...PERDERME  
LA HORA DE AL-  
MUERZO POR  
PASAR AL LADO  
DE ELLA

Derechos reservados por CRONICA  
Prohibida su reproducción